

SENATO DELLA REPUBBLICA

XVII LEGISLATURA

Doc. **XII-bis**
N. 26

ASSEMBLEA PARLAMENTARE DEL CONSIGLIO D'EUROPA

Risoluzione n. 2120 (2016)

Le donne nelle forze armate: promuovere la parità,
porre fine alla violenza di genere

Trasmessa il 1° luglio 2016

PARLIAMENTARY ASSEMBLY OF THE COUNCIL OF EUROPE

RESOLUTION 2120 (2016) ⁽¹⁾

Provisional version

Women in the armed forces: promoting equality, putting an end to gender-based violence

PARLIAMENTARY ASSEMBLY,

1. The missions assigned to today's armed forces are increasingly wide-ranging and extend beyond national defence to include participation in peace-keeping operations abroad and in internal operations in the context of combating terrorism. At the same time, the professionalisation of armies and increased competition with other employers mean that it is increasingly in the armed forces' interest to capitalise on a diversity of professional experience and human skills.

2. Recruiting and retaining a larger number of women among their personnel has therefore become an important issue for the armed forces. However, although Europe's armies have gradually become more receptive to the recruitment of women in recent decades, women are still very much in the minority in military roles, especially among the higher ranks.

3. Women who join the armed forces are faced with an environment designed by and for men. They face many forms of discrimination and are confronted with rigid career plans and mentalities that are still rooted in a purely male approach to the armed forces.

4. The Parliamentary Assembly deplores the fact that sexual harassment and assaults against women are still frequent within the armed forces. Conforming to the existing internal culture is often regarded as a factor of cohesion, instead of recognising that diversity strengthens operational capacities. It is vital to change mentalities, step up efforts to prevent such violence and establish mechanisms for dealing effectively with complaints.

5. With reference to its Recommendation 1742 (2006) and to Committee of Ministers Recommendation CM/Rec(2010)4 on the human rights of members of the armed forces, the Assembly underlines that members of the armed forces cannot be expected to respect human rights in their operations unless respect for these rights is guaranteed within the armed forces themselves. The Assembly also points out that the Council of Europe Convention on Preventing and Combating Violence against Women and Domestic Violence (CETS No. 210) covers all types of violence and applies both in peacetime and during situations of armed conflict.

6. In the light of the above, the Assembly calls on the Council of Europe member States:

6.1. with regard to recruitment and career management for members of the armed forces, to:

6.1.1. adapt recruitment strategies so as to eliminate stereotypes and attract more women into the armed forces, including for military duties;

(1) *Assembly debate* on 21 June 2016 (22nd Sitting) (see Doc. 14073, report of the Committee on Equality and Non-Discrimination, rapporteur: Ms Maryvonne Blondin). Text adopted by the Assembly on 21 June 2016 (22nd Sitting).

6.1.2. place an emphasis in recruitment and career management policies on identifying the skills needed to fulfil the missions that are assigned to today's armed forces;

6.1.3. open all positions in all corps of the armed forces to women;

6.1.4. put in place proactive policies for recruiting women and including them in roles from which they have previously been excluded; look at the physical criteria applied in recruitment to these professions and the advisability of running pilot projects to promote the recruitment of women in these professions;

6.1.5. work actively to promote the deployment of women in foreign operations, including in military roles; include gender advisors in each foreign operation by an armed force, at all stages of preparation and deployment;

6.1.6. develop more flexible career opportunities in order to increase the number of pathways providing access to the most senior ranks;

6.1.7. introduce comprehensive and consistent measures to help balance work and private life for all members of the armed forces;

6.1.8. systematically incorporate the gender dimension in all deliberations on the introduction, continuation or abolition of military service;

6.1.9. carry out research into the reasons for the difficulties encountered in recruiting greater numbers of women for military duties, the reasons why the military careers of women are often shorter than those of their male counterparts and the reasons why women and men leave the armed forces before retirement age or the end of their contracts;

6.2. with regard to the creation of a climate more conducive to gender equality within the armed forces, to:

6.2.1. make an active commitment at all levels of the chain of command to

change mentalities and the internal culture in the armed forces so that all differences are positively accepted and turned to account;

6.2.2. include teaching on the gender dimension in all stages of military training and make sure that both women and men teach in military academies;

6.2.3. include gender advisors in all bodies so that gender is taken into account systematically and as an integral part of everyday work;

6.2.4. establish and support the functioning of networks of military women;

6.2.5. ensure that equipment and uniforms are suitable for women's bodies and that living quarters are adapted for accommodating both men and women;

6.3. with regard to combating gender-based violence in the armed forces, to:

6.3.1. ensure that the legislation applicable to members of the armed forces, including the criminal law where appropriate, explicitly prohibits all forms of gender-based violence and is both comprehensive and effectively implemented; also ensure that internal codes of conduct include strict provisions in this connection, which are widely known and applied at all levels;

6.3.2. adopt and ensure the systematic application of a zero-tolerance policy vis-à-vis gender-based violence and send the message to all military personnel that such behaviour will not be accepted in the armed forces;

6.3.3. make all levels in the chain of command aware of the need for such a policy;

6.3.4. establish mechanisms, for instance free hotlines, to enable victims to make informal complaints confidentially and anonymously and obtain impartial advice about their situation;

6.3.5. facilitate access by victims to formal complaint mechanisms and set up whistle-blowing mechanisms independent of the chain of command to which victims belong;

6.3.6. provide assistance and support to victims when they report abuse;

6.3.7. define effective penalties and apply them to the perpetrators of violence, as simply transferring the victim of a sexual assault is not an appropriate response;

6.3.8. sign and/or ratify, if they have not yet done so, the Council of Europe Convention on Preventing and Combating Violence against Women and Domestic Violence.

7. Considering the significant role that parliaments can play in the democratic scrutiny of the armed forces, the Assembly calls on the national parliaments of member States to:

7.1. actively seek gender balance in the parliamentary bodies dealing with the armed forces;

7.2. actively follow, through parliamentary debates, questions and reports, the implementation by their country of Resolution 1325 and the other United Nations « Women, Peace and Security » resolutions, in particular concerning the situation of women in the armed forces, and take legislative initiatives to achieve the relevant objectives;

7.3. conduct parliamentary inquiries into the situation of women in their country's armed forces, in particular concerning the treatment by the armed forces of complaints of harassment and other forms of gender-based violence;

7.4. encourage independent bodies such as parliamentary commissioners, ombudspersons and equality committees which have the requisite powers in relation to the armed forces to conduct inquiries into these matters.

ASSEMBLÉE PARLEMENTAIRE DU CONSEIL DE L'EUROPE

RÉSOLUTION 2120 (2016) ⁽¹⁾

Version provisoire

Les femmes dans les forces armées: promouvoir l'égalité, mettre fin aux violences fondées sur le genre

ASSEMBLÉE PARLEMENTAIRE,

1. Les missions confiées aux forces armées sont aujourd'hui de plus en plus diversifiées, allant au-delà de la défense du territoire national pour inclure la participation à des opérations extérieures de maintien de la paix, voire à des opérations intérieures dans le cadre de la lutte contre le terrorisme. En parallèle, la professionnalisation des armées ainsi qu'une concurrence accrue avec d'autres employeurs font que les forces armées ont de plus en plus intérêt à capitaliser sur une diversité d'expériences professionnelles et de compétences humaines.

2. Recruter et conserver parmi leur personnel un plus grand nombre de femmes est ainsi devenu un enjeu important pour les forces armées. Or, bien que les différentes armées en Europe ouvrent progressivement leurs portes au recrutement des femmes depuis quelques décennies, celles-ci demeurent très minoritaires parmi le personnel militaire, notamment aux échelons supérieurs.

3. Les femmes qui s'engagent dans les forces armées se voient confrontées à un

environnement conu par et pour des hommes. Elles font face à de nombreuses discriminations et sont confrontées à des plans de carrière rigides et des mentalités encore ancrées dans une vision purement masculine des forces armées.

4. L'Assemblée parlementaire déplore que les harcèlements et agressions sexuels à l'encontre des femmes soient encore courants au sein des forces armées. Le fait de se conformer à la culture interne préexistante est souvent considéré comme facteur de cohésion au lieu de reconnaître que la diversité renforce leurs capacités opérationnelles. Il est crucial de changer les mentalités, de renforcer les efforts pour prévenir ces violences, et de mettre en place des mécanismes permettant de traiter les plaintes de manière efficace.

5. Se référant à sa Recommandation 1742 (2006) et à la Recommandation CM/Rec(2010)4 du Comité des Ministres sur les droits de l'homme des membres des forces armées, l'Assemblée rappelle que l'on ne peut attendre des membres des forces armées qu'ils respectent les droits humains dans leurs opérations si le respect de ces droits n'est pas assuré à l'intérieur même de l'armée. L'Assemblée rappelle également que la Convention du Conseil de l'Europe sur la prévention et la lutte contre la violence à l'égard des femmes et la violence domestique (CETS n. 210) couvre toutes les formes de violence et s'applique aussi bien en temps de paix qu'en situation de conflit armé.

(1) Discussion par l'Assemblée le 21 juin 2016 (22^e séance) (voir Doc. 14073, rapport de la commission sur l'égalité et la non-discrimination, rapporteure: Mme Maryvonne Blondin). Texte adopté par l'Assemblée le 21 juin 2016 (22^e séance).

6. A la lumière de ces considérations, l'Assemblée invite les Etats membres du Conseil de l'Europe:

6.1. en ce qui concerne le recrutement et la gestion des carrières des membres des forces armées:

6.1.1. à adapter les campagnes de recrutement afin d'éliminer les stéréotypes et d'attirer davantage de femmes vers les forces armées, y compris vers des fonctions militaires;

6.1.2. à mettre l'accent dans les politiques de recrutement et de gestion des carrières sur la recherche des compétences nécessaires à la réalisation des missions aujourd'hui confiées aux forces armées;

6.1.3. à ouvrir l'ensemble des postes de tous les corps d'armée aux femmes;

6.1.4. à mettre en place des politiques proactives de recrutement et d'accueil des femmes dans les professions dont elles ont précédemment été exclues; examiner les critères physiques appliqués lors du recrutement à ces professions ainsi que l'opportunité de lancer des projets pilotes pour favoriser le recrutement de femmes dans ces professions;

6.1.5. à ouvrir activement pour favoriser le déploiement de femmes, y compris dans des emplois militaires, lors d'opérations extérieures; intégrer des conseillers sur la dimension de genre lors de chaque opération extérieure d'une force armée, à tous les stades de préparation et de déploiement;

6.1.6. à développer des trajectoires de carrière plus flexibles afin de multiplier les parcours donnant accès aux rangs les plus élevés;

6.1.7. à mettre en place un ensemble de mesures cohérentes et complètes afin de faciliter la conciliation entre la vie privée et familiale et la vie professionnelle pour tous les membres des forces armées;

6.1.8. à intégrer systématiquement la dimension de genre dans toute réflexion

sur l'introduction, le maintien ou la suppression du service militaire;

6.1.9. à mener des recherches sur les causes des difficultés rencontrées pour recruter davantage de femmes vers des fonctions militaires, sur les raisons pour lesquelles les carrières militaires des femmes sont souvent plus courtes que celles de leurs homologues masculins et sur les raisons amenant les femmes et les hommes à quitter les forces armées avant l'âge de la retraite ou la fin de leur contrat;

6.2. en ce qui concerne la création d'un climat plus favorable à l'égalité de genre au sein des forces armées:

6.2.1. à s'engager activement, à tous les niveaux de la chaîne de commandement, pour changer les mentalités et la culture interne aux armées, afin que toutes les différences soient acceptées positivement et valorisées;

6.2.2. à intégrer l'enseignement de la dimension de genre à tous les stades de la formation militaire, et veiller à ce que l'enseignement dans les écoles militaires soit dispensé aussi bien par des femmes que par des hommes;

6.2.3. à intégrer des conseillers sur la dimension de genre au sein de toutes les structures, afin que la dimension de genre soit prise en compte de façon systématique et comme partie intégrante du travail quotidien;

6.2.4. à mettre en place et soutenir le fonctionnement de réseaux de femmes militaires;

6.2.5. à s'assurer que l'équipement et les uniformes soient adaptés à la morphologie des femmes, et que les lieux de vie soient adaptés à la mixité des forces armées;

6.3. en ce qui concerne la lutte contre les violences fondées sur le genre dans les forces armées:

6.3.1. à veiller à ce que le cadre législatif applicable aux membres des forces armées, y compris au niveau pénal le

cas échéant, interdise explicitement toutes les formes de violence fondées sur le genre, qu'il soit complet et mis en oeuvre de manière effective; veiller également à ce que les codes de conduite internes contiennent des dispositions fermes à cet égard, et que celles-ci soient connues et appliquées à tous les niveaux;

6.3.2. à adopter et veiller à l'application systématique d'une politique de tolérance zéro à l'égard des violences fondées sur le genre, et transmettre un message à l'ensemble des militaires que de tels comportements ne sont pas acceptés au sein des forces armées;

6.3.3. à sensibiliser tous les niveaux de la chaîne de commandement à la nécessité d'une telle politique;

6.3.4. à mettre en place des mécanismes, par exemple un numéro vert, permettant aux victimes de formuler, de manière confidentielle et anonyme, une plainte informelle et de bénéficier de conseils impartiaux quant à leur situation;

6.3.5. à faciliter l'accès des victimes à des mécanismes de plaintes formels et mettre en place des procédures de signalement indépendants de la hiérarchie au sein de laquelle travaillent les victimes; lorsqu'elles signalent un abus;

6.3.7. à définir et appliquer des sanctions efficaces aux auteurs de ces violences, la simple mutation de la victime d'une agression sexuelle n'étant pas une réponse adéquate;

6.3.8. à signer et/ou ratifier, s'ils ne l'ont déjà fait, la Convention du Conseil de l'Europe sur la prévention et la lutte contre la violence à l'égard des femmes et la violence domestique.

7. Considérant le rôle important que peuvent jouer les parlements en tant que contrôle démocratique des forces armées, l'Assemblée invite les parlements nationaux des Etats membres:

7.1. à rechercher activement un équilibre de genre dans les structures parlementaires ayant trait aux forces armées;

7.2. à suivre activement, par le biais de débats, questions et rapports parlementaires, la mise en oeuvre par leur pays de la Résolution 1325 et des autres résolutions « femmes, paix et sécurité » des Nations Unies, notamment en ce qui concerne la situation des femmes au sein des forces armées, et prendre des initiatives législatives visant à concrétiser ces objectifs;

7.3. à mener des enquêtes parlementaires sur la situation des femmes au sein des forces armées de leur pays, notamment sur le traitement par les forces armées de plaintes de harcèlement et autres violences fondées sur le genre;

7.4. à encourager les organes indépendants comme les commissaires parlementaires, les ombudsmen ou les commissions pour l'égalité qui ont les compétences nécessaires vis-à-vis des forces armées à mener des enquêtes à ces sujets.

ASSEMBLEA PARLAMENTARE DEL CONSIGLIO D'EUROPA

RISOLUZIONE 2120 ¹

Le donne nelle forze armate: promuovere la parità,
porre fine alla violenza di genere

ASSEMBLEA PARLAMENTARE,

1. Le missioni assegnate alle forze armate oggi hanno una portata sempre più ampia e si estendono oltre la difesa nazionale, fino a includere la partecipazione a operazioni di *peace-keeping* all'estero e a operazioni interne nel contesto della lotta al terrorismo. Allo stesso tempo, la professionalizzazione degli eserciti e l'aumento della concorrenza con altri datori di lavoro significano che è nell'interesse stesso delle forze armate trarre vantaggio dalla varietà di esperienze professionali e competenze umane.

2. Reclutare e mantenere un numero maggiore di donne nel proprio personale, quindi, è diventato importante per le forze armate. Tuttavia, nonostante gli eserciti europei siano diventati gradualmente più ricettivi al reclutamento delle donne negli ultimi decenni, le donne continuano a essere ancora in minoranza nei ruoli militari, soprattutto nei gradi più alti.

3. Le donne che entrano nelle forze armate si trovano in un ambiente concepito da e per uomini. Affrontano numerose forme di discriminazione e trovano percorsi di carriera rigidi e mentalità ancora radicate in una visione delle forze armate puramente maschile.

4. L'Assemblea Parlamentare deplora il fatto che nelle forze armate siano ancora frequenti le molestie e le aggressioni sessuali contro le donne. La conformità alla cultura interna pre-esistente spesso è considerata un fattore di coesione, e non si riconosce invece che la diversità rafforza le capacità operative. È essenziale cambiare mentalità, aumentare gli sforzi per prevenire questa forma di violenza e creare meccanismi per affrontare in maniera efficace eventuali casi.

5. Richiamando la propria Raccomandazione 1742 (2006) e la Raccomandazione del Comitato dei Ministri CM/Rec(2010)4 sui diritti umani dei membri delle forze armate, l'Assemblea sottolinea che non si può pensare che i membri delle forze armate rispettino i diritti umani nelle loro operazioni se il rispetto di questi stessi diritti non è garantito proprio nelle forze armate. L'Assemblea sottolinea anche che la Convenzione del Consiglio d'Europa sulla Prevenzione e la Lotta alla Violenza contro le Donne e la Violenza Domestica (STCE n. 210) copre tutti i tipi di violenza e si applica sia in tempo di pace che in situazioni di conflitto armato.

6. Alla luce di quanto detto, l'Assemblea chiede agli Stati membri del Consiglio d'Europa:

6.1. in riferimento alla gestione del reclutamento e delle carriere per i membri delle forze armate, di:

6.1.1. adattare le strategie di reclutamento così da eliminare gli stereotipi e attirare più donne nelle forze armate, anche per funzioni militari;

(1) Dibattito dell'Assemblea del 21 giugno 2016 (22^a seduta) (V. Doc. 14073, Relazione della Commissione Parità e la Non-Discriminazione, Relatrice: Maryvonne BLONDIN. Testo adottato dall'Assemblea il 21 giugno 2016 (22^o seduta).

6.1.2. sottolineare l'importanza delle politiche di gestione del reclutamento e delle carriere per individuare le capacità richieste per svolgere le missioni che oggi sono assegnate alle forze armate;

6.1.3. aprire alle donne tutte le cariche di tutti i corpi delle forze armate;

6.1.4. sviluppare politiche proattive per reclutare le donne e includerle nei ruoli dai quali in passato erano escluse; valutare i criteri fisici applicati al reclutamento per queste professioni e l'opportunità di lanciare progetti pilota per promuovere il reclutamento delle donne in queste professioni;

6.1.5. lavorare attivamente per promuovere l'impiego delle donne nelle operazioni all'estero, anche in ruoli militari; includere consulenti di genere in ogni operazione condotta da una forza armata, in tutte le fasi di preparazione e dispiegamento;

6.1.6. sviluppare opportunità di carriera più flessibili per aumentare il numero di percorsi che diano accesso ai gradi più alti;

6.1.7. introdurre misure ampie e coerenti per aiutare tutti i membri delle forze armate a conciliare lavoro e vita privata;

6.1.8. includere sistematicamente la dimensione di genere in tutte le decisioni sull'introduzione, continuazione o abolizione del servizio militare;

6.1.9. analizzare le ragioni che spieghino la difficoltà di reclutare un maggior numero di donne per ruoli militari, il motivo per cui la carriera militare delle donne è spesso più corta di quella della controparte maschile e le donne e gli uomini lasciano le forze armate prima dell'età pensionabile o del termine del loro contratto;

6.2. in riferimento alla creazione di un clima più favorevole alla parità di genere all'interno delle forze armate, di:

6.2.1. impegnarsi attivamente a tutti i livelli della catena di comando per cambiare la mentalità e la cultura all'interno

delle forze armate, affinché tutte le differenze siano prese in considerazione e accettate positivamente;

6.2.2. includere in tutte le fasi dell'addestramento militare l'insegnamento della dimensione di genere e garantire che nelle accademie militari vi siano insegnanti maschi e femmine;

6.2.3. includere in tutti gli organi consulenti di genere affinché il genere sia preso in considerazione in modo sistematico e come parte integrante del lavoro quotidiano;

6.2.4. creare e sostenere il funzionamento di reti di donne militari;

6.2.5. assicurare che gli equipaggiamenti e le uniformi siano adatti alla conformazione fisica delle donne e che gli alloggi siano adatti per ospitare sia uomini che donne;

6.3. in riferimento alla lotta contro la violenza di genere nelle forze armate, di:

6.3.1. garantire che la legislazione valevole per i membri delle forze armate, incluso il diritto penale se necessario, proibisca esplicitamente ogni forma di violenza di genere e sia attuata in modo ampio ed efficace; garantire anche i codici di condotta interni includano norme rigide al riguardo, che siano fatte conoscere e applicate a tutti i livelli;

6.3.2. adottare e garantire l'applicazione sistematica di una politica di tolleranza zero nei confronti della violenza di genere e segnalare a tutto il personale militare che tale comportamento nelle forze armate non sarà accettato;

6.3.3. sensibilizzare tutti i livelli della catena di comando sulla necessità di tale politica;

6.3.4. creare meccanismi, ad esempio numeri verdi dedicati, per consentire alle vittime di sporgere denuncia in via informale, riservata e anonima e ricevere consigli imparziali sulla loro situazione;

6.3.5. facilitare alle vittime l'accesso a meccanismi di denuncia formali e creare

meccanismi di segnalazione indipendenti dalle catene di comando alle quali appartengono le vittime;

6.3.6. fornire assistenza e supporto alle vittime quando denunciano un abuso;

6.3.7. stabilire pene efficaci e applicarle agli autori delle violenze: il semplice trasferimento della vittima di un'aggressione sessuale non è la risposta giusta;

6.3.8. firmare e/o ratificare, qualora non abbiano già provveduto, la Convenzione del Consiglio d'Europa sulla Prevenzione e Lotta alla Violenza contro le Donne e la Violenza Domestica;

7. Considerata l'importanza del ruolo dei parlamenti nel controllo democratico delle forze armate, l'Assemblea chiede ai parlamenti nazionali degli Stati membri di:

7.1. ricercare attivamente l'equilibrio di genere negli organi parlamentari che si occupano di forze armate;

7.2. seguire attivamente, attraverso dibattiti parlamentari, interrogazioni e relazioni, l'attuazione da parte del loro Paese della Risoluzione 1325 e delle altre risoluzioni delle Nazioni Unite su « Donne, Pace e Sicurezza », soprattutto in merito alla situazione delle donne nelle forze armate, e adottare iniziative legislative per realizzare gli obiettivi in questione;

7.3. condurre inchieste parlamentari sulla situazione delle donne nelle forze armate del loro Paese, con particolare riferimento al trattamento, da parte delle forze armate, delle denunce di molestie e altre forme di violenza di genere;

7.4. incoraggiare organi indipendenti, quali commissari parlamentari, difensori civici e commissioni per le pari opportunità che hanno competenze in materia di forze armate, a svolgere inchieste su tali questioni.

PAGINA BIANCA



170122016760